



Consensi elettrici di finecorsa *Electrical signal switches*

I bracci di carico di nostra costruzione possono essere equipaggiati di componenti elettrici per segnalazioni di diverse posizioni assunte o diversi stati assunti dagli stessi. Essenzialmente detti consensi possono essere realizzati con microinterruttori elettromeccanici, oppure con interruttori di prossimità, entrambi certificati secondo la nuova normativa ATEX.

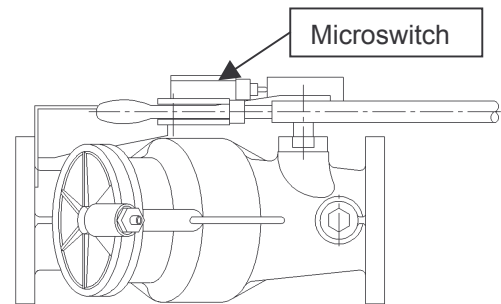
OMC loading arms can be equipped with electrical components to signal many different position or conditions. This electrical signal can be realized with electro-mechanical microswitch or with proximity switches, both certified according to ATEX normative.

- **Indicatore stato valvola di erogazione:**

Detto consenso segnala l'avvenuta apertura della valvola di erogazione ns. tipo 504 tramite leva. Risultata realizzabile sia con microinterruttore che con interruttore di prossimità.

- **Open/close 504 loading valve signal:**

Signal Mod.504 loading valve open by the lever. It is realized by microswitch or proximity switch.

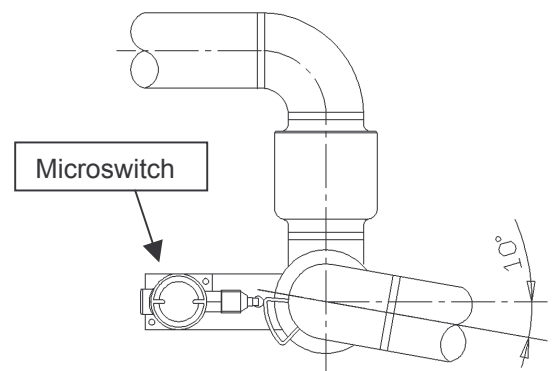


- **Indicatore posizione di lavoro:**

Detto consenso ha lo scopo di impedire le operazioni di caricamento se il braccio non risulta abbassato in posizione di lavoro (circa 10° sotto l'orizzontale). Risultata realizzabile sia con microinterruttore che con interruttore di prossimità.

- **Arm down switch:**

Signal the loading arm in working position (10° under the horizontal) and is prevent loading operations unless the loading arm is in working position. It is realized by microswitch or proximity switch.



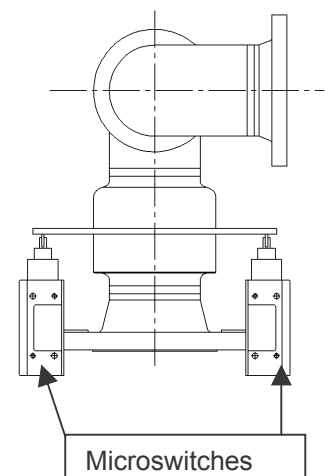
- **Segnalazione orientamento:**

Consenso previsto per indicare la baia di carico sulla quale opera il braccio (lato destro oppure lato sinistro) o la posizione di stazionamento e lavoro della sezione girevole, e possono essere diversamente posizionati secondo necessità. Vengono applicati tramite riscontri fissati allo snodo ed alla flangia fissa, ed un fermo di rotazione impedisce la rotazione oltre i 350°, impedendo l'attorcigliamento dei flessibili.

Risultata realizzabile sia con microinterruttore che con interruttore di prossimità.

- **Rotational switches:**

Are provided to indicate the side of gantry in use (right or left) or boom assembly in rest or working position and may be set varying positions according to individual requirements. Stop lugs, secured to the swing joint and the fixed flange, restrict the angle of rotation and prevent twisting of flexible conduits. It is realized by microswitch or proximity switch.





Consensi elettrici di finecorsa Electrical signal switches

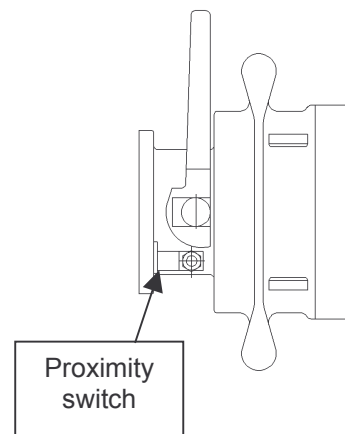
- **Segnalazione raccordo rapido C-3659 accoppiato:**

detto segnale viene utilizzato per attivare le operazioni di caricamento con bracci bottom (tipo 750 oppure 2454), e indica l'accoppiamento femmina/maschio API RP 1004 propriamente effettuato e la leva posta sulla femmina ruotata in posizione aperta.

Risulta realizzabile unicamente con interruttore di prossimità

- **C-3659 Mod. Dry-disconnect coupler connected:**

Is provided to signal that API RP 1004 female is connected with respective male and the lever is in loading position. This signal is used on 750 or 2454 bottom loading arms. It is realized only by proximity switch.



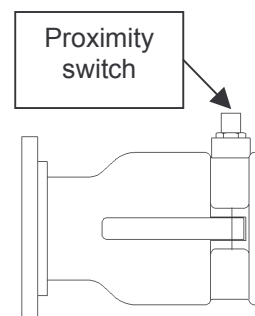
- **Segnalazione accoppiatore C-3682 accoppiato:**

anche questo segnale viene utilizzato per attivare le operazioni di caricamento con bracci bottom (tipo 750) e indica l'accoppiamento avvenuto fra femmina cam and groove (camma e scanalatura) a norme API RP 1004 con il relativo maschio.

Risulta realizzabile unicamente con interruttore di prossimità.

- **C-3682 Mod. Vapour return coupler connected:**

Is provided to signal that API RP 1004 vapour return female (cam and groove) is connected with respective male. This signal is used on 750 bottom loading arms. It is realized only by proximity switch.



- **Terminale tubo di riempimento a contatto con il fondo della cisterna:**

questo segnale viene realizzato per abilitare il braccio al carico, tramite un dispositivo meccanico che si aziona con il contatto e la pressione del tubo di riempimento sul fondo della cisterna del mezzo da caricare e fa azionare il microinterruttore che emetterà un segnale per abilitare il sistema al carico.

Risulta realizzabile sia con microinterruttore che con interruttore di prossimità

- **Drop tube in contact with tank bottom:**

The signal is realised to allow the arm to load, by a mechanical device that operates when the drop tube is in touch with the tank bottom. When the drop tube press on the tank bottom a microswitch acts and makes a signal to allow the system to load.

It is realized by microswitch or proximity switch.

